

# Contents

*Acknowledgments* | ix

Introduction to Contemporary Sino-French Cinemas | 1

## **PART ONE Franco-Taiwanese Cinema**

1. The Sino-French as *Métissage*: Cheng Yu-chieh's *Yang Yang* | 31
2. Intertextuality as *Métissage* in Tsai Ming-liang's Sino-French Films: *What Time Is It There?* and *Face* | 72
3. Hou Hsiao-hsien's *Flight of the Red Balloon* as a Sino-French Makeover | 109

## **PART TWO Franco-Chinese Cinema**

4. Translations of Dai Sijie's *Balzac and the Little Chinese Seamstress* | 139
  5. Imitating Frenchness in Emily Tang Xiaobai's *Conjugation* and Jia Zhangke's *The World* | 160
- Conclusions Mixing It Up: The Hybridity of the Sino-French | 188

*Notes* | 203

*Filmography* | 237

*Bibliography* | 241

*Index* | 259

*This page intentionally left blank*